



No. 184

N° 184

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Wednesday
November 4, 2009

Sessional Day 192

Mercredi
4 novembre 2009

Jour de session 192

1st Session,
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 204, An Act to protect animal health and to amend and repeal other Acts.

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 204, Loi protégeant la santé animale et modifiant et abrogeant d'autres lois.

At 9:15 a.m., pursuant to Standing Order 47(c), the Deputy Speaker interrupted the proceedings and announced that there had been six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 204, An Act to protect animal health and to amend and repeal other Acts, and that the debate would be deemed adjourned, at which point the Minister without Portfolio (Mr. Phillips) specified otherwise, whereupon debate continued.

After some time, pursuant to Standing Order 9(b), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 b) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Deputy Speaker recessed the House at 10:15 a.m. until 10:30 a.m.

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, le Vice-Président ordonne une pause à l'Assemblée à 10 h 15 jusqu'à 10 h 30.

10:30 A.M.

10 H 30

INTRODUCTION OF VISITORS

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

Conformément à l'article 36 du Règlement, les visiteurs sont présentés.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

Conformément à l'article 37 du Règlement, la chambre passe aux questions orales.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:43 a.m. until 3:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a) du Règlement, le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 43 jusqu'à 15 h.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF VISITORS

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

Conformément à l'article 36 du Règlement, les visiteurs sont présentés.

MEMBERS' STATEMENTS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek) from the Standing Committee on Regulations and Private Bills presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:

Your Committee begs to report the following Bills without amendment:-

Bill Pr15, An Act to revive Allaura Investments Limited.

Bill Pr18, An Act to revive 1516495 Ontario Inc.

Bill Pr25, An Act to revive Cen-Tower Investments Limited.

Bill Pr27, An Act to revive Brismair Property Management Inc.

Bill Pr28, An Act to revive 1105481 Ontario Inc.

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Miller (Hamilton-Est–Stoney Creek) du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur les projets de loi suivants sans amendement:-

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that, pursuant to Standing Order 98(c), a change has been made to the Order of Precedence on the ballot list for Private Members' Public Business, such that:-

Ms. Jaczek assumes ballot item number 49 and Mr. Kular assumes ballot item number 62.

Following remarks by Mr. Zimmer, Mr. Arnott, and Ms. Horwath in respect of Remembrance Day, the House observed two minutes of silence.

PETITIONS

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. Delaney.

Petition relating to introducing a population-needs-based funding formula for hospitals and approve the new expansion of Cambridge Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-216) Mr. Martiniuk.

Petition relating to Bill 149, Inactive Cemeteries Protection Act (Sessional Paper No. P-220) Mr. Brownell.

Petition relating to a blended or harmonized sales tax (Sessional Paper No. P-224) Mr. O'Toole.

Petition relating to supporting the Single Sales Tax in the 2009-2010 Budget (Sessional Paper No. P-242) Mr. Ruprecht.

PÉTITIONS

Petition relating to making positron emission tomography (PET) scanning available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-272) M^{me} Gélinas.

Petition relating to amending the Liquor Control Act to permit the sale of beer and wine in local convenience stores (Sessional Paper No. P-277) Mr. Bailey.

Petition relating to enacting Ontario's comprehensive tax reform measures (Sessional Paper No. P-282) Mr. Delaney.

Petition relating to requesting that the current privately operated Driver and Vehicle Licence Issuing Offices of Ontario remain open (Sessional Paper No. P-295) Mr. Yakabuski.

Petition relating to abandoning the RFP process for school bus companies (Sessional Paper No. P-303) Mr. Yakabuski.

Petition relating to the establishment of an expanded Service Ontario office in Embrun (Sessional Paper No. P-308) Mr. Lalonde.

Petition relating to rural school funding for qualified rural schools (Sessional Paper No. P-310) Mr. Craitor.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the motion for Second Reading of Bill 212, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts and by enacting two new Acts.

After some time, Mr. Yakabuski moved the adjournment of the debate, which motion was lost on the following division:-

AYES - 14 NAYS - 34

At 5:04 p.m., pursuant to Standing Order 47(c), the Deputy Speaker interrupted the proceedings and announced that there had been six and one-half hours of debate on Second Reading of Bill 212, An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts and by enacting two new Acts, and that the debate would be deemed adjourned, at which point the Deputy Government House Leader (Mr. Duguid) specified otherwise, whereupon debate continued.

After some time, Mr. Yakabuski moved the adjournment of the House, which motion was lost on the following division:-

AYES - 13 NAYS - 30

After some time, pursuant to Standing Order 9(a), the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur l'amendement à la motion portant deuxième lecture du projet de loi 212, Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois et en édictant deux nouvelles lois.

Après quelque temps, M. Yakabuski propose l'ajournement du débat et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 14 CONTRE - 34

Après quelque temps, M. Yakabuski propose l'ajournement des débats de l'Assemblée et cette motion est rejetée par le vote suivant:-

POUR - 13 CONTRE - 30

Après quelque temps, conformément à l'article 9 a) du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)

Petition relating to population-based social services funding (Sessional Paper No. P-263) (Tabled November 4, 2009) Mr. Delaney.

QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 38, 39, 40, 41, 139, 140, 141, 142, 188, 237, 238, 240, 241, and 242.
